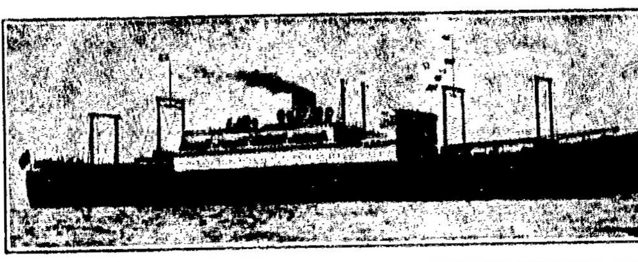
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五隻每隻一萬壹千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭蓆草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥（代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



弍十日

每逢十三天一水船

▲由域開返港日期　船期

仄臣總〇　三月十五号
者化臣總〇　三月弍十七
架蘭總〇　四月八號
尾地臣總〇　四月二十号
麥根利總〇　五月二號

另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港

[illegible]代理人
Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.

[illegible]代理人
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42 Vancouver B.C.

[illegible]代理人
Kine Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

雲高 華埠
萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431　92 Pender St. E.
Vanconver　B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海[illegible]蠔油京果海味磁器碗碟各等壽幛鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打卑胆卑腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

鋪在片打街東九十二號
▲喊線（矢嚦）一四三一
醫士余躍瀾君
司理人黃雲湖　黃信德
余朋和　甄永棠　啓

寶生巧造金器首飾
經理廣州黃灼生

大力自來精
特製每元加料　二元試服一元

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲强不啻青年健將一索得男〇遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛塞痼經帶病男女先後天虛均奇效〇與市上壯陽藥之燥腎濁精有[illegible]者有天淵

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B.

諸君欲製最靚笠巴圖章柄印玲瓏中西文件子？請來

光華印務局
雲埠片打東街四十五號

代售馬利公司刊害

雞眼藥每包價銀三毛五
司理　馬玉球　黃廣德　余堯中　謹啓

森文大衣裳舖新聞

▲子衣服在本舖弍樓男子各等衣着俱全最可貴之子趁始歸外大褸由上等縫匠用趁始歸布料而成爲本市之獨一者也其衣裡用紅色法蘭絨号數由廿号至廿八号定價十元

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S
LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

圖新軒
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone, Sey 1113　Vancouver, B. C.

精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模

辦到字粒花樣新奇悅目非常工作精巧遐邇諸君贊賞如蒙光顧快捷妥當
▲印係圖章樣本函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八號半
司理人林立棠啓

榮譚尤魚公司糯米粉廣告

[illegible]

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄　四磅庄）一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish　Fairville, N. B. Can.

▼〇▲患痔瘡症者注意

諸君如有患痔瘡症者本號有藥名伯十Pax可以調治之此藥每盒銀一員凡購服一盒即病可霍然矣此藥乃放廿口服食藥淨味和幷無雜人患品　又藥在肚內即起變化去毒幷無痛苦之處此藥爲著名醫生發明服此藥而愈者已有數百人現下由本號代賣凡患此症者快來購服或徐郵局買柯打紙或通函到來本號從C.O.D.寄上

▲服法列下　每日晨早服一粒　晚候服一粒　用冷水沖服
▲每盒加担保郵費銀一毫九仙
連服三天便見功效三日後每日晨早服一粒照次序服盡一盒定可全愈　代賣處雲埠聯盛公司金銀首飾品

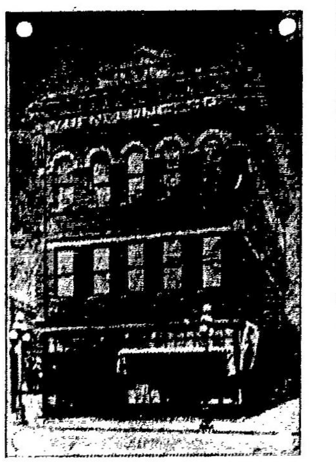
Lin Shing Co. 1 Pender St. E Vancouver B.

雲高 華埠
輔行公司

大帮唐山臘味又到
沙田柚
柑橙
大蕉
以及各生口水貨俱全遠近惠顧無任歡迎

Foo Hung Co.
107 Pender St. E. Phone Sey. 3440 Vancouver B.C.
電話（詩座）三四四零

域多利埠
源隆維記
YUEN LUNG
P.O. Box 8[illegible] Phone 2833
1501 Government St.
Victoria B. C. Can.



▲源隆遷舖擴張生意廣告

本號開創四十餘年運辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙賞[illegible]各埠諸君光顧計價必從廉并接理香港源隆棧各客書信滙兌銀両快捷妥當茲爲擴張生意起見曾購置大樓一座現已遷于該樓貿易矣門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二號電話弍千八百三十三號倘有委托照此賜來便即妥收

▲滿城醫士陳達明藥水寄售
願諸君留意垂盼

司理　何文　陳漢　啓

▼〇▲買正西種茵陳跌打請來

啓者弟處有正西種茵陳跌打發售每磅沽銀一元五毛如買大帮者作發行價批額外相宜郵寄費貴客自理光顧者照卜列住址附來從速寄上

馬仔修啓
Sam Hop P. O. Box 218 Rossland B. C.

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內[illegible]有間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一個收銀一元以上每下[illegible]收銀一元每定住一星期收銀由五元以上此佈

雲高華埠
和市旅館主人啓

Hotel West Ltd.
44 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs

廣泰利

▲遷舖廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓藥材海味蘇杭洋貨罐頭食物日常用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢壓）三弍弍六

Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高廣利泰
代理人
鄭華照　鄭廣耀　謹啓

整元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

強種自來精

[illegible]

定價　[illegible]

參茸二種補腎丸　[illegible]
龜鹿二仙固真丸　[illegible]
有夢遺精固本丸　[illegible]
無夢遺精蛤蚧丸　[illegible]
加料搗被合軟膏　[illegible]

HOO WING HERB CO.
[illegible] FILLMORE ST.
[illegible] FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕骨藥（每貼二元）　包愈[illegible]花柳[illegible]
宿娼預服免毒香丸　魚口橫痃已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子毓麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五虎發力丸
種子揭被香丸　咀涎香化痰止[illegible]
統治遠年花柳入骨拔毒丸　立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑除根丸　積年[illegible]一掃光丸
立止遠年白濁補腎後丸　[illegible]打[illegible]
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸[illegible]
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打[illegible]
立消雙單鶴膝保命散每盒四元　立止花柳[illegible]丸　每盒銀三元五毛
一笑癬汗散　每盒銀一元五毛　[illegible]
風濕紅白痢症散每罇銀一元五　[illegible]
百日可醫擔紅散　每盒銀一元　[illegible]
婦科調經白帶丸　每盒銀二元　[illegible]
止痛如神散每盒二元每料四元　自製[illegible]水　每罇銀一元
安胎家神濟魂丸　每盒銀一元　[illegible]　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥[illegible]　[illegible]
立止吐血咳血便血藥散每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（[illegible]）　每盒銀四元
名茸珍貴四鱗膏　每盒銀五元　[illegible]（[illegible]中流）每盒銀五元
青關香滋種子丸　每盒銀五元　板膠造血丸　每盒六兩　往銀五元
萬應軟急靈芝甘露油（能死回生拿得返人）　每樽一元　半打五元

〇〇拔除花柳積毒藥皂丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘡疔橫痃五淋七疳[illegible]

〇〇[illegible]丸　每盒六兩[illegible]銀五元

[illegible]

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理　扶桑藥局[illegible]啓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

[illegible]